

# TARTALOM

<b>Melegh Tamás</b>	
Több mint megtisztelő elismerés	3
<b>Fenyvesi Félix Lajos</b>	
Kétség és remény közt	4
Vastaps	5
<b>Bereczné Lázár Nóra - Antalné Tankó Mária</b>	
Örökségünk - Csángóföld	6
<b>Kitüntetettjeink</b>	8
<b>Kamotsay István: Petőfi Sándor</b>	9
<b>Benák Katalin</b>	
A szülőföld kulturális alap	10
<b>Borus Gábor - Benák Katalin - Gaál Györgyi</b>	
Dr. Rapcsák András	11
<b>Tölgyesi György</b>	
Internetes hódok Vásárhelyen	12
<b>Szádeczky-Kardoss Irma</b>	
Hódmezővásárhely és a hódok	12
<b>Benák Katalin</b>	
E-mail interjú Sulyok Zoltánnal	14
<b>Farkas Zsuzsanna</b>	
A tiszai táj szerelme	16
<b>Rainer Maria Rilke</b>	
Álmaink	17
<b>Király Lajos</b>	
A versfordítói munkáról és szépségeiről	18
<b>Guillaume Apollinaire</b>	
Le pont Mirabeau	19
<b>Guillaume Apollinaire</b>	
A Mirabeau-híd	19
<b>Malarburk József</b>	
E-mailek pikkelyekről, szárnyakról és félelmekről	20
<b>Makó Imre</b>	
Vásárhelytől Hollywoodig	22
<b>Domokos Tamás</b>	
Vásárhelyi emlékképeim Hanna Melárol	24
<b>Fecske András</b>	
Művészettörténelem Hatvanban	26
<b>Benák Katalin</b>	
Egy könyv születése	27
Szalay Ferenc	28

## GALÉRIA

<b>Címoldalon</b>	
<b>Dömötör Mihály</b>	
Szalay Ferenc szélmalma	1
<b>Bereczné Lázár Nóra</b>	
Gyimesvölgyi írott tojások	2
Ünnepelőbe öltözött gyimesi csángó család	2
Hagyományos gyimesi csángó ház utcai deszkapalánkkal	2
<b>Kamotsay István - Fotó: Gaál Györgyi</b>	
Petőfi Sándor	9
<b>Szalay Ferenc - Fotó: Dömötör Mihály</b>	
Szegvár múltja és jelene	31
<b>Aranyossy Szilárd</b>	
Ártéri fák	32

# TÖBB MINT MEGTISZTELŐ ELISMERÉS...

„Akiben van tehetség, köteles azt kiművelni a legfelsőbb fokig, hogy embertársainak mennél nagyobb hasznára lehessen. Mert minden ember annyit ér, amennyit embertársainak használni, hazájának szolgálni tud.”

(Kodály Zoltán)

**A** Bessenyei Művészeti Díj odaítélése több, mint megtisztelő elismerése a Fandante Kamarakórus eddigi tevékenységének.

Természetesen személy szerint, és mondhatom a kórus eddigi és jelenlegi tagjainak nevében is, hogy nagyon örülünk a kitüntetésnek.

A díj megerősít bennünket abban, hogy ezt a tevékenységet ilyen színvonalon folytatni érdemes.

Hogy milyen gondolatok is fogantak meg bennünk az elismerés birtokában?

A Fandante Kamarakórus Bessenyei Ferenc művészi szellemiségéből merítve művészeti alázattal szolgálja továbbra is a vokális kultúra iránt érzékeny közönségét.

A Bessenyei-díj, mint művészeti elismerés, nemcsak dicsőség, hanem felelősségteljes kötelezettségekkel is jár. A legfontosabb, hogy azt a kultúrát, amit képviselünk, eljuttassuk mindazokhoz, akiknek szól, és akik meg tudják és meg szeretnék érteni.

Minden kulturális csoport, így egy énekkar életében is vannak mérföldkövek, amikor egy énekkar visszatekint arra, hogy mit ért el ideáig, és meghatározza a célt, hogy miként haladjon tovább.

A Fandante kamarakórus életében a Bessenyei Művészeti Díj is egy ilyen állomás; kicsit megpihenünk, és újult erővel vetjük be magunkat a munkába.

A legközelebbi célunk, hogy tavasszal vendégül látunk két baráti kórust, akiknek vendégszeretetét élvezhettük tavaly májusban, Kemence-Bernecebaráti két kis község, és a határon túli Ipolyság kórusát.

Természetesen nemcsak földrajzilag mutatjuk meg Hódmezővásárhely és környékét, hanem közös koncerteket is adunk az érdeklődők számára. Mivel a találkozásunk Pünkösdi környékén lesz, így repertoárunk inkább egyházi művekből tevődik össze.

Távlati célunkban szerepel egy újabb lemezfelvétel is, illetve az, hogy külföldi fesztiválokon képviseljük hazánkat és városunkat.

Nekem mint kórusvezetőnek az álmom már megvalósult, hogy több mint 10 éve magas színvonalon énekelhetünk közönségünknek.

Szerencsére, a kórustagok nemcsak szakmailag kötődnek egymáshoz. Barátságok, szerelmek szövődtek az elmúlt 11 évben, és bátran állíthatom, a kórus egy baráti csoport. Azért 14-18 ember összefogása emberileg és szakmailag is ilyen idők távlatában is kihívást jelent számomra.

Minden egyes próbán nemcsak tanítok, hanem tanulok is a kórus tagjaitól, amelyet nem szégyellek bevallani.

A Bessenyei Művészeti Díj egymagában is egy nagy kitüntetés, de megkétszerezi az értékét, hogy a Magyar Kultúra Napján egy színész legendával, Bitskey Tibor Művész Úrral közösen vehettük át.

Melegh Tamás karnagy